



La Marina

Parque
Empresarial

International Design Workshop 1991
Mesa Redonda de Diseño Internacional 1991



Alberto has won several architectural competitions. He is currently working on the press pavilion for the Seville Expo '92, a business centre in Bilbao in collaboration with IM Pei, auditorium of Casa de Campo in Madrid, and office buildings.

SPAIN- **AM 12 ASSOCIATES SL** Manuel de la Vega Studied architecture at the University of Madrid, specialising in urban planning. Founded AM 12 Architects in 1975. He has designed and built social housing schemes in Madrid, and in Sebastian de los Reyes he is the architect of the municipal plan and the Town Hall building. Manuel de la Vega is the masterplanner for La Marina Business Park.

SPAIN- **ANGEL VALDES, JUAN A AGUILO** Angel graduated in architecture in 1961 from the University of Madrid. Doctorate in architecture in 1964. Juan graduated in architecture in 1961 from the University of Madrid. Doctorate in architecture in 1964. Angel and Juan have worked together since 1961. Projects include the Banco Popular Espanol, offices for Gas Madrid, 150 branch offices for the BPE Group in Madrid and Castilla la Vieja, and the clinic Nuestra Sra. de la Antigua.

Workshop Convenor

John Worthington

Studied architecture at the Architectural Association London, and at the Universities of Pennsylvania and California in the United States. John is a director and founding partner of DEGW, architects, designers and planners specialising in workplace design. He has special responsibility for Consultancy and is the author of many publications and articles.

Participantes

Italia - **Studio Bellini** Mario Bellini Fundador y director de Studio Bellini, Milan, firma de diseño y arquitectura. Estudió arquitectura en el Politécnico de Milán, después trabajó como consultor de diseño industrial. En 1987 el Museo de Arte Moderno de Nueva York realizó una exposición especial de su obra. Mario da frecuentemente conferencias y seminarios y es actualmente editor de Domus.

Alemania - **BHLM** Thomas Beucker Director y socio fundador de BHLM arquitectos y urbanistas, una firma de Dusseldorf especializada en diseño de oficinas, vivienda, escuelas y esquemas urbanísticos. Thomas estudió arquitectura en los Estados Unidos y en la Universidad Tecnológica de Berlín. Ha ganado varios premios de arquitectura y participa en seminarios nacionales e internacionales sobre el diseño de oficinas. Es autor de varias publicaciones.

Inglaterra - **DEGW** David Jenkin Director del departamento de arquitectura de DEGW. Estudio en la Escuela de Arquitectura de Leicester y en la

Asociación de Arquitectura de Londres. Colabora con DEGW desde 1979, convirtiéndose en socio en 1985. Su filosofía de diseño se basa en responder a las necesidades del usuario, al nivel económico y a la correcta aplicación de la tecnología.

Inglaterra - **Foster Associates** David Nelson Director de Foster y Asociados en Londres desde 1985 y de Foster y Asociados en Hong Kong desde 1984. Estudió Diseño Industrial y de Mobiliario en el Colegio Hornsey para las Artes y el Diseño del Real Colegio de Arte. Colabora con Foster y Asoc. desde 1976 y se trasladó a Hong Kong como miembro del equipo de diseño del Edificio para el Banco Hong Kong and Shanghai.

Spain- **ALTAU** Alberto López Alberto López es presidente de ALTAU SA, arquitectos, urbanistas e ingenieros con oficinas en Madrid, Bilbao y Sevilla. Alberto a ganado varios concursos de arquitectura. Actualmente desarrolla el pabellón de la prensa en la Expo '92 de Sevilla, un centro comercial en Bilbao en colaboración con I.M. Pei, el auditorio de la Casa de Campo en Madrid así como varios edificios de oficinas.

Spain- **AM 12 ASOCIADOS** Manuel de la Vega Estudió arquitectura en la Universidad de Madrid, especializándose en urbanismo. Fundó AM 12 Arquitectos en 1975. Ha diseñado conjuntos de vivienda en Madrid. En San Sebastián de los Reyes ha colaborado en el desarrollo del Plan Urbano y en el proyecto para el nuevo Ayuntamiento. Manuel de la Vega es el autor del Estudio de Detalle del Parque Empresarial La Marina.

Spain- **Aguiló y Valdes**

Angel se graduó en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Madrid en 1961, doctorándose en 1964. Juan se graduó en el '61 también por la Universidad de Madrid, Doctorándose en el '64. Ambos han sido socios desde 1961. Entre sus proyectos se cuentan el Banco Popular Español, la nueva sede de Gas Madrid, 150 sucursales para el Grupo BPE en Madrid y en Castilla la Vieja y la Clínica de Nuestra Sra. de la Antigua.



International Design Workshop

In the search for accessible sites which provide for growth and change, modern businesses have been attracted to business park sites on the peripheries of cities. The challenge for such developments is to create quality environments, without losing the vitality and density of amenity that traditional city centres provide.

Neinver was concerned that La Marina Business Park met these challenges and appointed DEGW to prepare building briefs and masterplan guidelines for the site. To ensure that the implementation of the masterplan for La Marina Business Park would be of the highest quality, Neinver has invited four compatible European design practices to each contribute a building design for the plots on the "Central Plaza". The "Central Plaza" acts as a focus for the overall development and provides the theme for the surrounding spaces.

An international design workshop was held in Madrid on 10-12 February 1991 where representatives of the four practices were joined by Manuel de la Vega, the site master planner and the Spanish architects already appointed to the project. The objectives of the workshop were to:

- test and develop the site and building guidelines;
- allow each team to explore concepts for a business building appropriate to cultural and climatic demands, and to the needs of global companies attracted to the Park;
- allow architects from different countries and cultures to develop a common team spirit;
- produce a document to capture the ideas generated by the workshop.

The result was an intensive two days of animated discussion, hectic sketching and much soul searching, with flashes of inspiration that are the basis of this publication.

Mesa Redonda de Diseño Internacional

En su búsqueda de solares accesibles, flexibles y capaces de adaptarse al cambio, las empresas han sido atraídas a los Parques Empresariales en los alrededores de las ciudades. El reto para estas promociones es el crear ambientes de trabajo de alta calidad sin perder la vitalidad y la oferta de servicios que las zonas comerciales del centro de las ciudades ofrecen.

Neinver se ha propuesto que **El Parque Empresarial La Marina** responda a este reto, para ello ha pedido a DEGW redactar una Guía de Diseño para esta promoción. Para asegurar la consecución de estos objetivos en el más alto nivel, han sido invitadas cuatro de las más prestigiosas firmas de arquitectura en Europa para diseñar cada una uno de los cuatro edificios de la manzana central del Parque.

Para ello se celebró una Mesa Redonda de Diseño Internacional en Madrid entre los días 10 y 12 de Febrero,

en la que participaron representantes de estas cuatro firmas junto a Manuel de la Vega, de la firma A12 arquitectos redactores del Estudio de Detalle del Parque y acompañados por los representantes de las firmas de arquitectura españolas que participan en el proyecto de otros edificios del Parque. Los objetivos de la Mesa Redonda fueron:

- Analizar y desarrollar las Guías de Diseño preparadas por DEGW.
- Permitir a cada equipo el explorar conceptos de diseño para crear edificios adaptados a las condiciones culturales y climatológicas locales así como a los estándares internacionales de las empresas atraídas al Parque.
- Lograr un espíritu de colaboración y un creativo intercambio de ideas entre arquitectos de muy diversas culturas y nacionalidades.

Participants

Italy— **STUDIO BELLINI** Mario Bellini

Founder and head of Studio Bellini, Milan, a design and architectural practice. Studied architecture at the Politecnico in Milan, subsequently worked as an industrial design consultant. In 1987 the Museum of Modern Art in New York dedicated a special exhibition to his work. Mario is a frequent lecturer and tutor, and currently editor of **Domus**.

Germany— **BHLM** Thomas Beucker

Director and founding partner of BHLM architects and planners, a Dusseldorf practice specialising in office, housing, schools and urban design. Thomas studied architecture in the US and at the Berlin Technical University. He has won several architectural competitions, participates in national and international seminars on office design and is the author of many publications.

UK— **DEGW** David Jenkin

Director of DEGW London with responsibility for Architecture. Studied at the Leicester School of Architecture and the Architectural Association London. He joined DEGW in 1979 and became a partner in 1985. His approach provides buildings appropriate to the client's needs, the economic climate and the correct level of technology.

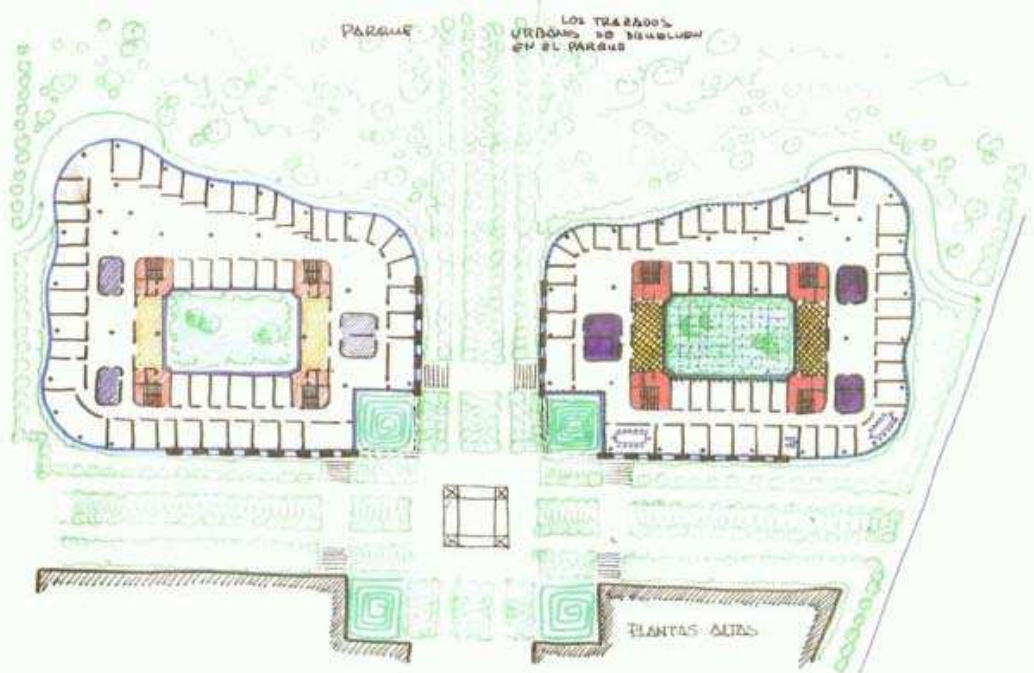
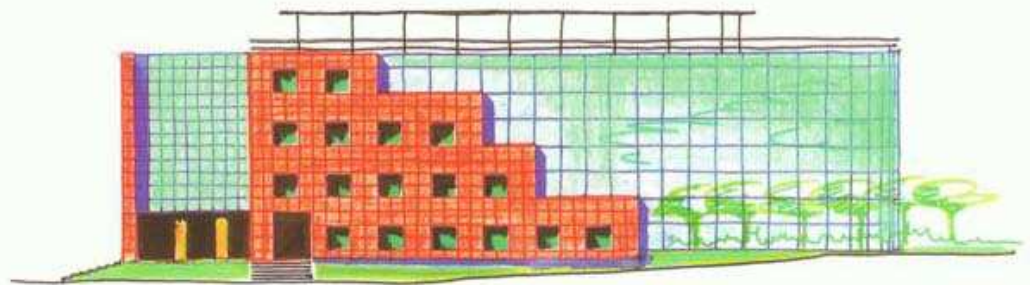
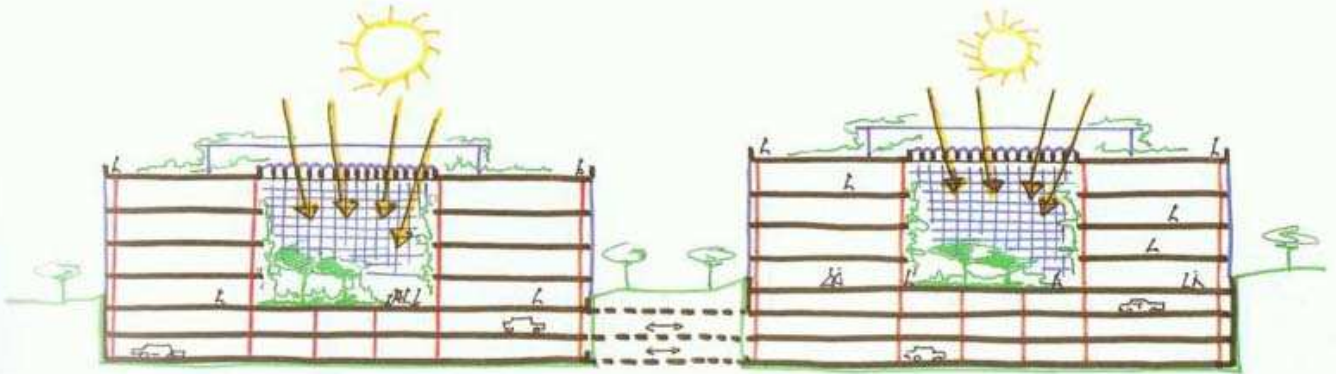
UK— **FOSTER ASSOCIATES** David Nelson

Director of Foster Associates, London since 1985 and Foster Associates Hong Kong since 1984. Studied Furniture and Industrial Design at Hornsey College of Art and Environmental Design at the Royal College of Art. Joined Foster Associates in 1976 and moved to Hong Kong in 1983 as a member of the Hong Kong and Shanghai Banking Headquarters design team.

SPAIN— **ALTAU SA** Alberto Lopez

Alberto Lopez is president of Altau SA, architects, planners and engineers with offices in Madrid, Bilbao and Seville.

ALTAU



Spain

Aguiló & Valdez

Designed a cluster of three buildings to join an informal plaza that spills into the park. The scheme marks the importance of the diagonal access and the central pergola on the plaza as a focal point. The plan shows a consistent effort to comply with the Design Guidelines.

Buildings have glazed façades modulated by brick columns and shaded by tree planting. External corners of the block are defined by brick service towers.

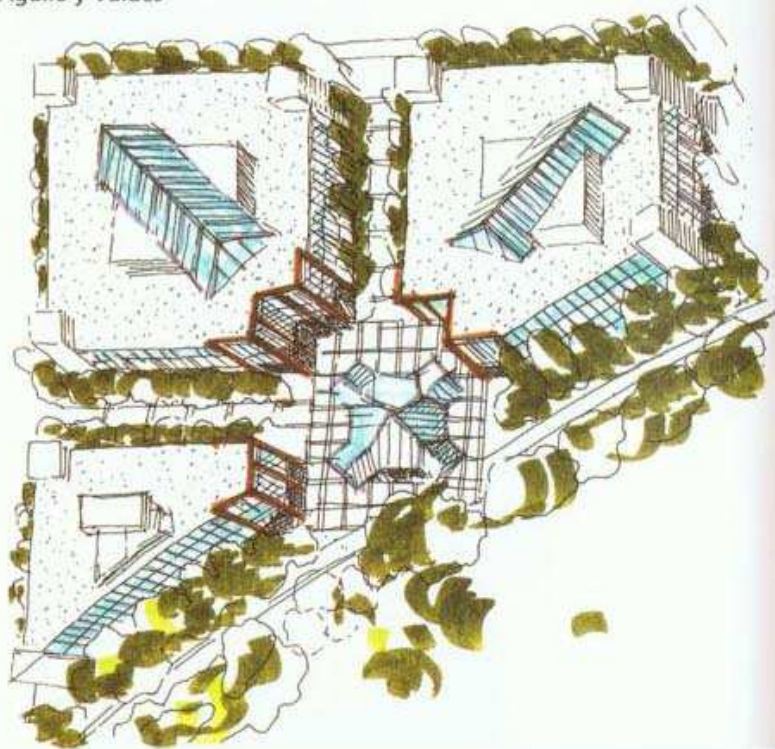
Altau

The buildings provide a sinuous glazed façade to the park and a solid frontage to the plaza. Marking the difference between the "soft" and the "hard" environments.

The soft mirror glazed façade to the park reflects it's image back, while the hard stone cladded ones help define the streets, plaza and pedestrian walkways they face. The plaza design allow the landscaping to flow out of the park.

The "daughnut" plan form allows for longe floor plates contiguous space, and a good balance between open plan and enclosed office area.

Aguiló y Valdes



Spain

Aguiló y Valdez

Se ha diseñado un conjunto de tres edificios para dar forma a una plaza informal que se extiende hacia el parque. El esquema señala la importancia de los accesos en diagonal y de la pérgola central como punto focal de la plaza. El plan muestra un esfuerzo consistente al intentar adherirse a la Guía de Diseño.

Los edificios tienen fachadas acristaladas moduladas por columnas y paramentos de ladrillo, sombreadas por líneas de árboles. Las esquinas exteriores de los edificios son marcadas por torres de servicio en ladrillo.

Altau

Los edificios tienen fachadas ondulantes hacia el parque y paramentos duros hacia la plaza. Marcando la diferencia entre lo "suave" y lo "duro" de dos ambientes distintos.

La fachada de espejo suave hacia el parque refleja la propia imagen del mismo, mientras que las fachadas de piedra permiten definir la línea de las calles, la plaza y los paseos peatonales que enfrentan.

El diseño de la plaza atrae al verde de los paseos y lo proyecta dentro del parque público. La forma de "donut" de las plantas permite grandes espacios continuos y un buen equilibrio entre oficinas abiertas y despachos cerrados.

